

3 Cinghese

# IL MATRIMONIO SEGRETO

MELODRAMMA GIOSO.



1870

Nizza, Stamperia Amministrativa FARAUD e CONSO.

1917

**IL**

# **MATRIMONIO SEGRETO**

**OPERA GIOCOSA IN 2 ATTI**

**LIBRETTO DI GIOVANNI BERTATI**

musica di

**CIMAROSA**

---

**Scritta a Vienna l'anno 1792.**

---

**TEATRO IMPERIALE DI NIZZA**

**F. SANGUINETI**

**Direttore.**

---

**STAGIONE 1870.**

# STANDARD RESOLUTIONS

THE BOARD OF DIRECTORS

OF THE AMERICAN SOCIETY OF MECHANICAL ENGINEERS

ADOPTED

AT THE ANNUAL MEETING

Held at New York City, December 29, 1901

ASSEMBLED IN SPECIAL SESSION

AT THE CITY OF NEW YORK

ON DECEMBER 29, 1901

**PERSONAGGI.****ATTORI.**

<i>Geronimo</i> , ricco mercante sordo, padre di . . . . .	Sig. A. FIORINI.
<i>Elisetta</i> , figlia maggiore, promessa sposa al Conte . . . . .	Sig. <sup>a</sup> F. PERNINI.
<i>Carolina</i> , figlia minore, sposa se- greta a Paolino . . . . .	Sig. <sup>a</sup> L. VARESI.
<i>Fidalma</i> , sorella di Geronimo, vedova. . . . .	Sig. <sup>a</sup> L. VICINI.
<i>Il Conte Robinsone</i> . . . . .	Sig. TOURNERIE.
<i>Paolino</i> , giovine del negozio di Geronimo . . . . .	Sig. PIAZZA.

*La scena si rappresenta in casa di Geronimo.*



# ATTO PRIMO

—

## SCENA PRIMA.

*Sala, che corrisponde a varj appartamenti.*

**Paolino e Carolina.**

- PAO. Cara, non dubitar :  
Mostrati pur serena :  
Presto avrà fin la pena  
Che va a turbarti il cor.
- CAR. Caro, mi fai sperar ;  
Mi mostrerò più lieta ;  
Ma sposa tua segreta  
Nasconderò il dolor.
- PAO. Forse ne sei pentita ?
- CAR. No, sposo mio, mia vita.
- PAO. Dunque perchè non mostri  
Il tuo primier contento ?
- CAR. Perchè ognor più pavento  
Quello che può arrivar.  
T'affretta, deh ! t'affretta  
L'arcano a palesar.
- PAO. Sì, sposa mia diletta,  
Ti voglio contentar.
- a 2 Se amor si gode in pace,  
Non v'è maggior contento ;  
Ma non v'è ugual tormento,  
Se ognor s'ha da tremar.
- PAO. Ma senti : oggi la sorte  
Occasion propizia a me presenta  
Di svelare il segreto  
Con meno di timore.
- CAR. Dimmi, su presto. Ah ! mi consoli il core.
- PAO. Mi è riuscito alla fine  
Di poter soddisfare  
All'ambizione del signor Geronimo,  
Che fanatico ognor s'è dimostrato  
D'imparentarsi cou un titolato.

CAR. E così?

PAO. Sarà sposa

Del Conte Robinson mio protettore,  
Tua sorella maggiore  
Con centomila scudi. Or io d'entrambi  
Avendo gl'interessi maneggiati,  
Spero così di avermeli obbligati.

CAR. Bene, sì, bene assai.

Il conte impegnerai  
Perchè sveli a mio padre il nostro arcano.  
Ma quando egli verrà?

PAO. Non è lontano.

Lo spero in questo giorno, anzi a momenti.  
Ecco quà la sua lettera,  
Che al signor Geronimo  
Io devo presentar. Ma parmi appunto  
Di sentir la sua voce.  
A casa è ritornato.

CAR. È vero, è vero.

D'esser dunque tranquilla io presto spero.

Io ti lascio perchè uniti

Che ci trovi non sta bene...

Ah, tu sai ch'io vivo in pene

Se non sono vicina a te!

PAO. Vanne, sì, non è prudeuza

Di lasciarsi trovar soli...

Ah! tu sai che il cor m'involi,

Quando vai lontan da me.

CAR. No, non vieni... Sì, sì: adesso!...

PAO. Dammi, dammi un altro amplesso.

a 2 Ah! pietade troveremo,

Se il ciel barbaro non è. (*Car. parte*)

## SCENA II.

### Paolino e Geronimo.

PAO. Ecco che quì sen vien

GER. Oh! Paolino caro.

PAO. Ecco una lettera

Del conte Robinson, che per espresso  
Inclusa in una mia, venuto è adesso



CER. Sì, son venuto adesso. E questa lettera  
Di chi è ? Chi la manda ?

PAO. Il conte Robinsone. (*forte*)

GER. Il conte Robinson, sì, sì, ho capito. (*la leg. sottovoce*)

Fra poco il conte genero

Sarà qui a sottoscrivere il contratto :

Elisetta è contessa : il tutto è fatto.

Con Carolina or poi se mi riesce

Di far un matrimonio eguale a questo,

Colla primaria nobiltà m'innesto.

PAO. (Questo poi mi dà affanno.)

GER. Ghe avete voi ? Siete di tristo umore ?

PAO. Io ? Signor no,

GER. Che ?

PAO. Allegro anzi son io

Per queste nozze.

GER. Bene. Andate dunque

A stare in attenzione

Dell'arrivo del Conte ; ed ordinate

Tutto quel che vi par che vada bene,

Per poterlo trattar come conviene. (*Pao. parte*)

### SCENA III.

**Geronimo, Carolina, Elisetta, Fidalma.**

GER. Orsù, più non si tardi

A dar sì lieta nuova alla famiglia.

Elisetta ! Fidalma ! Carolina !

Figlie, sorelle, amici, servitori,

Quanti in casa vi son, vengano fuori.

CAR. Signor padre ?...

ELI. Signor ?...

FID. Fratello amato !...

CAR. Che avvenne ?

ELI. Cosa c'è ?

CAR. Che cosa è stato ?

GER. Udite, tutti udite,

Le orecchie spalancate,

Di giubilo saltate ;

Un matrimonio nobile

Per lei concluso è già.

Signora Contessina  
Quest'oggi ella sarà.  
Via, bacia, mia carina,  
La mano al tuo papà.  
Che saltino i denari;  
La festa si prepari:  
Godete tutti quanti  
Di mia felicità.  
Sorella mia, che dite?  
Che dici tu Elisetta?  
Con quella bocca stretta (a Car.)  
Per cosa tu stai là.  
Via, via, che per te ancora  
Tuo padre ha già pensato:  
Un altro gran casato  
Te pure innesterà.  
E stai col ciglio basso?  
Non muovi ancor la bocca?  
Che sciocca! ohimè, che sciocca!  
Fai rabbia in verità.  
Invidia fai conoscere,  
Che dentro il sen ti stà. (parte)

SCENA IV.

**Elisetta, Carolina e Fidalma.**

- ELI. Signora sorellina,  
Ch'io le rammenti un poco ella permetta,  
Ch'io sono la maggior, lei la cadetta:  
Che perciò le disdice  
Quell' invidia che mostra;  
E che in questa occasion meglio farà,  
Se mi pregasse della grazia mia.
- CAR. Ah, ah! della sua grazia,  
Quantunque singolare,  
In verità non saprei che fare.
- ELI. Sentite la insolente!  
Io son Contessa, e siete voi un niente.
- FID. Eccoci quà: noi siamo sempre a quella.  
Tra sorella, e sorella,  
Chi per un po' di fumo,

Chi per voler far troppo la vivace,  
Un solo giorno qui non si stà in pace.

CAR. Le faccio un inchino,  
Contessa garbata ;  
Per essere Dama  
Si vede che nata  
Per altro, per altro  
Da rider mi fa.

ELI. Strillate, crepate,  
Son Dama, e Contessa  
Beffar se volete,  
Beffate voi stessa.  
Per altro, per altro  
Crenza non ha.

FID. Quel fumo, mia cara, (*ad Eli.*)  
È un poco eccedente.  
Voi siete, mia bella, (*a Car.*)  
Di troppo insolente.  
Vergogna ! vergogna !  
Finitela già.

CAR. Sua serva non sono,  
Eli. Son vostra maggiore.  
CAR. Entrambe siam figlie  
D'un sol genitore.

Eli. Stizzosa...

CAR. Fumosa...

FID. Finiam questa cosa,  
Tacetevi là.

a 3

CAR., ELI. Non passo soffrire  
La sua incivillà.

FID. Cadesto garrire  
Fra voi ben non stà. (*Car. parte*)

#### SCENA V.

**Fidalma ed Elisetta.**

FID. Chetatevi, e scusatela. Fra poco  
Voi già andate a marito, ella qui resta ;  
Così non vi sarà mai più molesta.  
Io mi consolo intanto  
Del vostro matrimonio,

E voi fra poco... Ma zitto... a voi confido...  
Ah! non lo dite per carità.

ELI. Fidatevi, che segreta son io.

FID. Ve ne consolerete ancor del mio.

FID. E vero che in casa

Io son la padrona,  
Che m'ama il fratello,  
Che ognuno m'onora,  
È vero ch'io godo  
La mia libertà.

Ma con un marito,  
Via, meglio si sta.

« Sto fuori di casa ?

« Nessun mi dà pena ;

« All' ora ch' io voglio

« Vo a pranzo, vo a cena ?

« A letto m'en vado

« Se n' ho volontà.

« Ma con un marito,

« Via, meglio si sta.

Un qualche fastidio

È ver che si prova ;

Non sempre la donna

Contenta si trova,

Bisogna soffrire

Qualcosa, si sa.

Ma con un marito,

Via, meglio si sta.

Mia cara ragazza

Che andate a provarlo,

Fra poco saprete

Se il vero vi parlo ;

E poi mi direte,

Son certa di già,

Che con un marito,

Via, meglio si sta. (*partono*)

#### SCENA VI.

**Geronimo e Carolina.**

GER. Prima che arrivi il Conte

Io voglio rallegrarti ;

Vuol da tutte le parti  
Oggi felicitarmi la mia sorte.  
Senti... Ma ridi prima, e ridi forte.

CAR. Non farei, s'io ridessi,  
Che una cosa sforzata e senza gusto.

GER. Sicuro ci avrai gusto.  
Sposa d'un cavalier tu pur sarai :  
Ora mi venne la proposizione,  
E in oggi s'ha da far la conclusione.  
Ridi, ridi, ragazza.

CAR. (Oh me meschina!

Qui nasce una ruina  
Se Paolin non fa presto.)

GER. E perchè mo non ridi, e te ne stai  
Con quella faccia mesta ?

CAR. Ho dolore di testa.

GER. S'egli è un signor di testa ? È un cavaliere ;  
E non vuoi che sia un uom ch'abbia talento ?

CAR. (Ah, mi manca il consiglio in tal momento !)

#### SCENA VII.

**Paolino** e detti ; poi il **Conte**, **Elisetta** indi **Fidalma**.

PAO. Signore, ecco quà il Conte. (*forte*)

GER. Il conte ? oh ! presto, presto...

Rimettiamo il discorso...

Scendiamo ad incontrarlo fin abbasso.

PAO. Ecco che ha più di noi veloce il passo.

CON. Senza tante cerimonie

Alla buona vengo avanti,

Riverisco tutti quanti,

Non s'incomodi : non voglio,

Complimenti far non soglio :

Sol do al suocero un abbraccio ;

Servitore a lei mi faccio ;

(*a Fid.*)

Dal dover non m'allontano ;

Bacio a lei la bella mano...

(*ad Eli.*)

Vengo a lei, sì, vengo a lei,

(*a Car.*)

Che ha quegli occhi così bei...

Paolino, amico mio,

Regna quì sol grazia e brio.

Bravo padre ! brave figlie !

Siete incanti, meraviglie,  
Siete gioie .. Ma scusate:  
Ch' io respiri almeno lasciate.  
O il polmon mi creperà.

ELI., CAR. e FID.

Prenda pure, prenda fiato,  
Seguitare poi potrà.

PAO. (Che fa troppo il caricato  
Non s'avvede e non lo sa.)

GER. (L'ho sentito, l' ho ascoltato,  
Ma capito non l' ho già.)

PAO., GER., ELI., CAR. e FID.

Che un tamburo abbia suonato  
Mi è sembrato in verità.

CON. Senza essere affettato

Mi distinguo in civiltà.

Orsù : senza far punto cerimonie,

Benchè la prima volta

Questa sia che permesso

Mi è di veder l'amabile mia sposa,

Pur dicendomi il core

Quale fra le tre Dive

La mia Venere sia,

Con vostra permissione allegro e franco

Io me le vado a situare a fianco.

GER. Ed io, che in tali incontri so che il padre  
Importuno diventa,

Me ne andrò con Paolino

A far qualche altra cosa ;

La sorella, e la zia stian con la sposa.

*(parte con Paolino)*

### SCENA VIII.

**Il Conte, Carolina, Fidalma ed Elisetta.**

CON. Permettetemi dunque

Cara la mia sposina... *(accostandosi a Car.)*

CAR. Oh, non signore:

Sbagliate : io non son quella,

Quella che ha tanto onore è mia sorella.

CON. Sbaglio?

CAR. Certo.

FID. Sicuro. (*va via*)

CAR. Indubitatamente. (*va via*)

CON. Il core m'ha ingannato,  
E rimango dolente, e sconsolato.

## SCENA IX.

### Il Conte e Carolina.

CAR. Perdonate signor mio  
Se vi lascio e fò partenza,  
Io per essere eccellenza,  
Non mi sento volontà.  
Tanto onore e riservato.  
A chi ha un merto singolare,  
A chi in circolo sa stare,  
Con sussiego e gravità.  
Io, meschina, sto alla buona,  
Io cammino alla carlona,  
Son piccina di figura,  
Io non ho disinvoltura,  
Non ho lingua, non ho niente  
Farei torto veramente  
Alla vostra nobiltà.  
Se mi parlano francese,  
Che volete che risponda?  
Non so dire che *Monsieur!*  
Se qualcun mi parla inglese  
Ben convien che mi confonda,  
Non intedo che *I do you do!*  
Se poi vien qualche tedesco,  
Vuol star fresco, ma ben fresco!  
Non intendo una parola!  
Sono insomma un figliuola  
Di buon fondo et niente può (*va via*)

CON. Ma io son uom di mondo, e ben capisco,  
Da quel suo dir sagace e simulato,  
Ch' Ella già tiene qualche innamorato.  
Ma volio seguitarla, il vò saper da lei,  
Per poter pensar meglio ai casi miei. (*va via*)



SCENA X.

**Geronimo, Elisetta, Fidalma, poi Paolino.**

- GER. Tu mi dici che del Conte  
Malcontà sei del tratto  
Quello è un uomo molto astratto  
Lo conosco, e ben lo so.
- ELI. Ma un'occhiata un po' graziosa  
Ottènuta pur non ho.
- FID. Trattar peggio colla sposa  
Veramente non si può.
- GER. Voi credete che gli sposi  
Faccian come i cicisbei:  
Non signore, tante cose,  
Che si dicono smorfiose,  
Non le fanno, signor nò.
- PAO. Mio signore, se vi piace  
Di vedere l'apparato.  
Tutto quanto è preparato  
Con gran lustro e proprietà.
- GER. Come? come? cos'ha detto?
- PAO. Tutto... quanto... è preparato...  
Nella... sala... del banchetto...  
Con gran lustro e proprietà.  
*(parola per parola forte)*
- GER. Vanne al diavolo, balordo.  
Forse credi, ch'io sia sordo;  
Né patisco sordità.
- a 2 Andiam subito a vedere  
La gran tavola ed il desere,  
Che onor grande <sup>mi</sup> <sub>vi</sub> farà *(partono)*

SCENA XI.

**Carolina ed il Conte**

- CAR. Lasciatemi, signore,  
Non state a infastidirmi.
- CON. Se libero è quel core  
Vi posso assicurar.
- CON. Voi dunque la mia brama  
Potete contentar.



CAR. Lasciatemi, vi prego,  
Lasciatemi, deh! andar.  
CON. Non lasciovi, mia bella,  
Partir de questa stanza,  
Se un raggio di speranza  
Non daté a questo cor.  
*(in questo Eli. in disparte)*  
CAR. Tornate, deh! in voi stesso.  
CON. Mio ben, v'amo all'eccesso.  
CAR. Pensate a mia sorelia.  
CON. Per lei non sento amor.  
S'io sposo voi per quella  
Non manco già al mio onor.

## SCENA XII.

**Elisetta** che si avvanza e detti, poi **Fidalma**.

ELI. No, indegno traditore:  
No, anima mahnata:  
No, trista disgraziata,  
Mai questo non sarà.  
Per questo tradimento  
Che mi venite a fare,  
Io voglio sussurrare  
La casa e la città.  
CON. Strillate, non m'importa.  
CAR. Sentite...  
ELI. No, fraschetta.  
CON. Ma prima...  
ELI. Vo' vendetta.

*a 3*

CAR. Che nera infedeltà!  
CON. In me non c'è reità.  
FID. In lei non c'è reità.  
ELI. Che cosa è questo strepito?  
FID. Di fede il mancatore  
Con essa fa all'amore,  
Ed or gli ho colti quà  
Uh! uh! che mancamento!  
Non credo quel che sento.

a 4

ELI. Io voglio susurrare  
La casa e la città.  
FID. Io voglio esaminare  
Il fatto comme sta.  
CAR. Deh ! fatela accettare, (*a Fid.*)  
Che il vero non lo sa.  
CON. Lasciamola strillare,  
Non me ne curo già.

SCENA XIII.

**Geronimo** che sopraggiunge e detti, poi **Paolino**.

FID. Silenzio, silenzio  
Che vien mio fratello,  
Usate prudenza,  
Abbiate cervello :  
L' affar delicato  
È troppo da sè.  
GER. Sentire mi parve  
Un strepito, un chiasso  
Che fate ? gridate ?  
Ovvero e per spasso ?  
Che cosa è accaduto ?  
Ognun qui sta muto ?  
Di dirmi vi piaccia  
Che diavolo c'è.  
PAO. (La cara mia sposa  
Dal capo alle piante  
Mi sembra tremante :  
Oh povero me !)  
CON., CAR., FID., ELI  
Che tristo silenzio :  
Così non sta bene,  
Parlare conviene,  
Parlare sì de'.  
PAO., GER. Che tristo silenzio ;  
Sospetto mi viene :  
Vi son delle scene,  
Saperlo sì de'.

- GER. Orsù, che cosa è stato ? (*a Car.*)  
Lo voglio saper bene.
- CAR. La cosa sol proviene  
Da certo mal' inteso.  
Equivoco ha lei preso, (*Additando Eli.*)  
E il Conte il motivo,
- ELI. No, non è vero niente,  
La cosa è differente :  
Parlate con mia zia,  
Che anch' io poi parlerò.
- FID. Sappiate, fratel mio,  
Che qua ci sta un imbroglio;  
Ma adesso dir non voglio,  
Che bene ancor nol so.
- GER. Io non capisco affatto.
- CON. Lei sappia, con sua pace,  
(*tirandolo da una parte*)  
La sposa non mi piace :  
La sua minor sorella  
E assai di lei più più bella.  
Ma poi, ma poi con comodo  
Il tutto le dirò.
- GER. Eh andate tutti al diavolo !  
Ba, ba, ce, ce, si presto...  
Un balbettare è questo,  
Che intender non si può.
- PAO., GER. Ma come prima io resto :  
Ma che mistero è questo,  
Che intender non si può.
- CAR., CON.  
ELI e FID. Le orecchie non stancate,  
Affanno non vi date,  
Da me, da me saprete  
Qual sia la verità.
- GER. La testa m'imbrogliate,  
La testa mi fendete :  
Tacete, deh ! tacete,  
Andate via di quà.
- PAO. Per imbrogliar la testa  
Che confusione è questa,  
Capite, se potete,  
Qual sia la verità.

# ATTO SECONDO

## SCENA PRIMA.

**Geronimo**, poi il **Conte**.

- GER.** Questa in vero è curiosa  
Sembran d'accordo in masticar parole  
Perchè io non intenda ;  
Ma voglio ben capir questa faccenda,  
Venite, si venite, o conte amato,  
Mi volete voi dir quello ch'è stato?
- CON.** Anzi men vengo apposta, e in stile laconico  
Vi dico ch'Elisetta  
Non può adattarsi col mio gusto armonico.  
Non mi fa, non la voglio, non mi alletta.
- GER.** Non la volete più? mia figlia? Quella,  
Per cui steso è il contratto?  
Non la volete più? Voi siete un matto!  
E Geronimo dice e vi ripete,  
Che la vorrete, e che la sposerete.
- CON.** Ed al signor Geronimo  
Io pur dico, e ripeto,  
Che non la sposerò; ma che lo prego  
Di mostrarsi contento,  
Che fra noi segua un accomodamento,
- GER.** Ed io vi torno a dire in brevi accenti,  
Che non si parli di accomodamenti.  
Se fiato in corpo avete,  
Sì, sì, la sposerete.  
Un bambolo non sono,  
Veder ve la farò.
- CON.** Se mi ascoltate un poco,  
Si calmerà quel fuoco;  
Ma poi se vi ostinate,  
Anch'io mi ostinerò.
- GER.** La sposerete, amico.
- CON.** Io non la sposerò.
- GER.** Sì, sì, sì, sì, io dico,
- CON.** Io dico, no, no, no.

a 2           Con questo uom frenetico  
              Sfiatare non mi vo'.  
  ( *si mettono a sedere, uno da una parte e l'altro  
dall'altra* )

GER.   ( Ora vedete che briconata !  
          Chi se l'avrebbe immaginata?  
          Questa è un'azione da mascalzone ;  
          Ed al suo impegno non dee mancar. )

CON.   ( Ora vedete che uomo bilioso !  
          Come s'accende, com'è impetuoso !  
          Non vuol sentire quel che vo' dire,  
          D'aggiustamenti non vuol parlar ! )

GER.   ( Vediamo un poco se ci ha pensato. )

CON.   ( Proviamo un poco se si è calmato. ) *(si alza)*

GER.   Ebben signore, la sposerete ?

CON.   Ebben, signore, m'ascolterete ?

Il mio discorso vi può calmar.

GER.   Via dite pure quel che vi par.

CON.   Se invece di Elisetta  
          Mi date la cadetta,  
          Cinquanta mila scudi  
          Vi voglio rilasciar.

GER.   Quest'è, per quel ch'io sento,  
          Quell' accomodamento  
          Che voi vorreste far ?  
          Lasciatemi, mio caro,  
          Lasciatemi pensar.

CON.   Vedete qual danaro  
          Potete risparmiar.

GER.   ( È un bel risparmio quel di tant'oro !...  
          Così si salva anche il decoro...  
          Con un barratto l' affare è fatto...  
          Io non ci trovo difficoltà. )

CON.   ( Tra se l'amico va borbottando,  
          Al gran risparmio già sta pensando,  
          Quest'è un boccone, che il buon ghiottone  
          Da se scappare non lascerà. )

GER.   Ci ho già pensato.

CON.                           Vi ascolto attento.

GER.   Io del baratto sarò contento,  
          S'anche Elisetta lo accorderà.

CON. Non dubitate, farò in maniera.  
Che avanti sera mi abborrirà.  
a **A** Siamò, siamo accomodati.  
Ritorniam di buon umore,  
Abbracciamoci di core,  
E speriam felicità. (*Ger. parte*)

SCENA II.

Il **Conte**, poi **Paolino**.

CON. Per fare ch'Elisetta m'è ricusi  
Il modo è facilissimo.  
Oh! Paolino, Paolino!  
PAO. In chè posso servirvi?  
CON. Da me stesso  
Ho fatto tutto Il padre è contentissimo  
Ch'io sposi Carolina  
PAO. Ma... lo dite davvero?  
CON. Certamente. Consolati, e tu stesso  
Va a darle questa nuova:  
Dille che ogni riguardo è omai finito,  
E che disponga il core  
Ad ubbidir con gioja al genitore. (*parte*)

SCENA III.

**Paolino, Fidalma**, poi **Carolina**.

PAO. Ecco che or ora scoppia  
Da sè la cosa. Io sono rovinato!  
Cacciato colla sposa, e disperato.  
Ma no. Mi resta ancora una speranza  
Nel buon cuor di Fidalma. A lei men volo  
Benchè tutto tremante...  
Ma Fidalma qui giunge... Ecco l'istante.  
FID. Mi ha guardato sott'occhio e sospirato:  
Oh come c'intendiamo.  
PAO. Orsù coraggio,  
Il tempo vola... Mi permettete?  
FID. Avanti Paolino caro  
PAO. Ella mi dice caro; dunque posso sperar,  
Signora.  
FID. Ebben

PAO. Vorrei...  
Amor...  
FID. V'entendo  
S'incontrano co' vostri i pensier miei.  
PAO. Dunque sapeva...  
FID. Tutto.  
PAO. Ah mi perdoni

Se così gran favor da lei pretendo,  
Ma faccia presto per carità.  
FID. Prestissimo, anzi senza dimora  
Ebben in questo punto  
Vi do la mia parola  
Che sarete mio sposo.

PAO. Io ?  
FID. Sì, mio caro,

Si, mio bene, consolati...  
Ma di color ti cangi?... E che cos' hai ?  
PAO. (Qual nuovo contrattempo è questo mai ! )

Sento, ahimè ! che mi vien male,  
Che mi manca quasi il fiato !  
FID. Non è niente, sposo amato,  
Questo è effetto del piacer.

PAO. Per pietà, che in svenimento  
Io mi sento già cader.

FID. È l'effetto del contento,  
Passerà, no, non temer.

Paolino ! Paolino !

Ma ! .. certo è svenuto,  
Porgiamoli aiuto...

C'è alcun di là ?  
L'amore e il contento  
Vedete che fa ?

CAR. Che cosa è accaduto ?  
Che cosa è mai stato ?

FID. Il povero giovine  
Per gioia in deliquio,  
Vedete che sta.  
Io vado a pigliare  
Un certo elisir,  
Non state a partire,  
Restatevi quà.



- CAR. Che creder, che dire  
Da me non si sa.  
Giusto Cielo ! Quale affanno,  
Qual sospetto mi martella  
Su, ti scuoti, su, favella !  
Io mi sento lacerar.
- PAO. Carolina, deh! va via.
- CAR. Tu invaghito di mia zia ?  
E mi vieni ad ingannar.
- PAO. Taci, taci che per ora  
Non mi posso quì spiegar.
- CAR. Ci mancava questa ancora  
Per più farmi delirar.
- FID.(entr.) Son quì pronta... In piè ti trovo ?  
Per la gioia che ne provo  
Questa man ti do a baciare.
- PAO.(imbar.) Non mi prendo tanto ardire.
- CAR. Mia signora, pian pianino.
- FID. Bacia, bacia Paolino,  
Non ci avete voi da entrar.
- CAR. e Così aperta confidenza
- PAO. Di fanciulla alla presenza,  
Che stia bene non mi par.
- FID. Di qualunque alla presenza  
Posso dar tal confidenza  
A colui che ho da sposar.
- (Fid parte. Car. e Pao. mostrano di partire, ma poi si arrestano).

#### SCENA IV.

##### Carolina e Paolino.

- PAO. Son pure Sfortunato !  
A noi non resta  
Che di fuggir. Coi buoni uffizj il padre  
Farem poi che si plachi  
Quel ch' è fatto è già fatto ; ed alla fine  
Presto o tardi lo sdegno ha il suo confine.  
Pria che spunti in ciel l'aurora  
Cheti, cheti, a lento passo,



Scenderemo fin abbasso,  
Che nessun ci sentirà.  
Sortiremo pian pianino  
Dalla porta del giardino :  
Tutta pronta una carrozza  
Là da noi si troverà.  
Chiusi in quella, il vetturino  
Per schivar qualunque intoppo,  
I cavalli di galoppo  
Senza posa caccierà.  
Da una vecchia mia parente  
Buona donna, e assai pietosa,  
Ce ne andremo, cara sposa,  
E staremo chieti là.  
Come poi s' avrà da fare  
Penseremo a mente cheta.  
Sposa cara sta pur lieta,  
Che l'amor ci assisterà. *(parte)*

## SCENA V.

**Geronimo, Elisetta e Fidalma.**

- GER. Adunque siamo intesi  
Rinnunziare allo sposo. Oppur baratto.  
ELI. Non mi accordo nè all'un nè all'altro patto.  
GER. Stà ben.,. l'accordo è fatto.  
ELI. Non accetto, vi dico !  
GER. Come ! dite di no ?  
FID. Sicuramente  
Ed ha ragion. Donde provien l'intrigo?  
Da Carolina. Adunque s'allontani  
E vada in un ritiro.  
GER. Questo non sarà mai.  
FID. Lo vuole il mio decoro.  
GER. Che cosa c'entra l'oro ?  
FID. Orsù capite ; o parta Carolina o parto io stessa  
A condizion però che mi farete  
De' capitali miei restituzione  
E così finiremo ogni questione. *(va via)*  
ELI. Avete inteso bene ? *(va via)*

GER. Sordo non son ! farò quanto conviene !  
Questo è un grand'osso duro .  
O mandar Carolina in un ritiro  
O dare un calcio agl'interessi miei !  
La sorte mi serrò tra l'uscio e il muro.

SCENA VI.

**Geronimo e Carolina.**

CAR. Eppur bisogna farlo. Io sudo, io gelo ;  
In te confido o cielo !  
Ah ! Signore ai vostri piedi, ecco una figlia.  
GER. Che fù ? che vuoi ? T'intendo, sorgi.  
CAR. Padre la pietà vostra imploro,  
Un caso strano.  
GER. Strano sarà, ma pur bisogna andare.  
CAR. Dove ?  
GER. Due mesi in un ritiro.  
CAR. Ma...  
GER. Eppoi che tutto sai.  
CAR. Uditemi...  
GER. Doman tu partirai *(va via)*

SCENA VI.

**Carolina indi il Conte.**

CON. Dove ? dove, mia cara,  
Con tanta agitazione ? Ohimè ! parlate,  
Che avete ? che chiedete ? Io son per voi  
Col cor, col sangue, colla vita istessa :  
Più di voi nulla al mondo or m'interessa.  
CAR. Ah, potessi parlar !  
CON. Io v'amo : tutto farò per voi.  
CAR. Davvero ?  
CON. Io ve lo giuro.  
*(in queste Eli., Fid., ed il sig. Ger. che osservano)*  
Sull'onor mio, su questa bella mano,  
Ch'io vo' baciare. Sentiamo ora l'arcano.

SCENA VII.

**Fidalma, Elisetta, Geronimo, e detti.**

ELI. Colti vi abbiám.  
FID. Colti vi abbiám sul fatto.

ELI. Vedete la sguaiata ? (a Geronimo)

FID. Vedete la fraschetta ?

Tutti gli uomini alletta ;

E la mano si lascia

Baciar da ognun, che amore a lei protesta.

GER. Ora da dubitar più non mi resta .

CAR. Ma signor...

GER. Taci là,

CON. Ma non sapete...

ELI. Tacete voi, che ben vi sta.

FID. Tacete.

GER. Domani nel ritiro. E voi, signore,

O doman sposerete

Quella cui prometteste, o dell' affronto

Noi la vedrem se mi farò dar conto.

CON. Ma se...

GER. Non vi do ascolto.

CAR. Ma se io...

ELI. Voi in un ritiro.

FID. In un ritiro.

CAR. (Ah, ch'io pazza divento ! Io già deliro).

Deh ! lasciate ch'io respiri

Disgraziata, meschinella.

Io rival di mia sorella :

No, non sono, il ciel lo sa,

Incolpata sono a torto ;

Deh ! parlate voi signore,

Sincerate il genitore,

Che a voi più si crederà.

CON. Quest' amabile ragazza...

FID. È un' astuta, una sguaiata.

ELI. Siete parte interessata.

GER. Nel ritiro andar dovrà.

CAR. Sol tre giorni alla partenza

Io vi chiedo per pietà.

Palesar la mia innocenza

Qualche cosa vi potrà.

FID., ELI. No, il ritiro è destinato.

e GER. preparato.

Se cadesse ancora il mondo

Deve andarci, e ci anderà.

CON. Io divengo furibondo  
S'anche un poco resto quà.  
(*Carolina, il Conte e Geronimo partono*)

SCENA VIII.

**Geronimo e Paolino.**

GER. Venite quà, Paolino. Questa lettera  
Spedite per espresso

PAO. Ahimè !

GER. Perchè questo sospiro ?

PAO. Ho un pò di doglia al petto.

GER. Anch'io son stanco  
E me ne vado a letto. (*va via*)

SCENA IX.

**Paolino solo.**

E a risolversi adesso  
Ad una pronta fuga,  
Forse ancor tarderà la sposa mia ?  
Forse ancora potria ? ad affetarla,  
Vado nella sua stanza.

Non v'è più tempo : più non v'è speranza.  
(*prende un lume, ed entra nella stanza di Car.*)

SCENA X.

**Elisetta e Fidalma.**

ELI. Sarete or persuasa  
Ch'è il conte e non Paolino  
Quello di cui è invaghita ?  
Ma non ci penso più, sarà finita !

FID. Ed io credo benissimo  
Che sia una civettina  
O che puittosto una di quelle sia  
Che s'innamora sol per debolezza  
Di ciascun che la guarda o l'accarezza (*via*)

ELI. Se son vendicata  
Contenta già sono  
Al conte perdono  
La sua infedeltà.

Se tolto è l'oggetto  
Che il cor gl' incatena,  
Con faccia serena  
La man mi darà. (*va via*)

SCENA ULTIMA.

**Faolino** e **Carolina** dalla sua stanza, indi **Elisetta**,  
**Fidalma**, poi **Geronimo**, ed in fine il **Conte**, tutti  
dalle rispettive loro stanze.

PAO. Deh, ti conforta, o cara,  
Seguimi piano, piano.

CAR. Stendimi pur la mano,  
Che mi vacilla il piè.

à 2 Oh ! che momento è questo  
D'affanno e di timore !  
Ma quì dobbiam far core,  
Ch'altro per noi non c'è...  
(*s'avviano per partire*)

PAO. Zitto... mi par sentire...  
Si sente un uscio aprir...

a 2 Potrebbe alcun venire:  
Si tardi un po' a partir.  
(*rientrano nella stanza*)

ELI. Sotto voce quà vicino  
Certo intesi a favellar.  
Una porta pian pianino  
Ho sentito poi serrar...  
Ho scoperto... vo' scoprire...  
(*va ad ascoltare alla porta di Car.*)  
A parlar pian pian si sente...  
Vi sta il conte certamente...  
Io li voglio svergognar.  
(*va a battere alla porta di Fid.*)

Sortite, sortite,  
Venite quà in fretta.

FID. Chi batte? chi chiama?

ELI. Io, sono Elisetta.

(*va a battere alla porta di Ger.*)

Aprite, deh ! aprite,  
Sortite, signore.

- GER. Chi picchia sì forte ?  
Chi fa tal rumore ? *(di dentro)*
- ELI. Venite quà fuori,  
Si tratta d'onor.  
*(sortono Fid., e Ger. con lume in mano)*
- FID. Che cosa è accaduto.
- GER. Che cosa è mai nato?
- FID. Io sono tremante
- GER. Io son sconcertato.
- ELI. Il conte sta chiuso  
Con mia sorellina :  
Si faccia rovina  
Di quel traditor.
- a 3 Conte perfido malnato,  
*(gridando alla porta di Car.)*  
Conte indegno, scelerato :  
Fuori, fuori vi voliamo.  
Che scoperto siete già.
- CON. Qui dal Conte che si vuole ?  
*(esce il conte della sua stanza)*  
Che indegnissime parole ?  
Ecco il conte, eccolo quà.  
I 3 *suddetti.*  
Quale sbaglio, qual errore...  
Perdonate, mio signore,  
Qui un equivoco ci sta.
- CON. Ubriachi voi sarete.
- GER., FID. Io no certo : sarà lei. *(additando Eli.)*
- ELI. No signor, lo giurerei :  
Qualcun altro vi sarà.
- CON., GER. e FID. Stando in piedi questa sogna :  
Quà confonderla bisogna
- GER. Carolina fuori, fuori...  
Anche questa si vedrà.
- CAR., PAO. Ah ! Signore, ai vostri piedi  
A implorar veniam pietà.
- CON. *(Oh che vedo ! resto estatico).*
- Ger., ELI. Quest'è un'altra novità.
- FID., GER. Cosa s'intende ?
- FID. Cosa vuol dire?

CAR., PAO. Vi supplichiamo di compatire,  
Che d'amor presi, son già due mesi,  
Il matrimonio fra noi seguì.

GER., FID. Il matrimonio !

CAR., PAO. Ah signor sì.

GER Ah disgraziati ! qual tradimento !

Andate, o tristi : pietà non sento :

Più non son padre : vi son nemico :

Io vi discaccio, vi maledico :

Raminghi andate lontan da me.

CAR., PAO. Pietà, perdono : colpa è d'amore.

FID. Pietà non s'abbia d'un traditore.

CON., ELI. Deh ! vi calmate : deh ! vi placate :

Rimedio al fatto più già non c'è.

FID. Sian discacciati, sian castigati:

Azion sì nera punir sì de'.

CON. Ascoltate un uom di mondo !

Quì il gridar non fa alcun frutto,

Ma prudenza vuol che tutto

Anzi s'abbia d'aggiustar.

Il mio amor per Carolina

M'interessa al suo favore :

Perdonatela lor di core,

Ch'io Elisetta vo' sposar.

ELI. M'interesso anch'io, signore,

Deh ! lasciatevi placar.

GER. Voi che dite? *(a Fid.)*

FID. Voi che fate ?

CON., PAO., CAR ed ELI

Perdonate, perdonate. *(tutti ginocchioni)*

FID. Già che il caso è disperato

Ci dobbiam contentar.

GER. Bricconacci... furfantacci...

Son offeso... son sdegnato...

Ma vi voglio perdonar.

PAO., CAR., CON. ed ELI.

Che trasporto d'allegrezza !

Che contento, che dolcezza !

Io mi sento giubilar

TUTTI. Oh che gioial oh che piacere!

Già contenti tutti siamo:



Queste nozze noi vogliamo  
Con gran pompa celebrar.  
Che si chiamino i parenti,  
Che s'invitino gli amici,  
Che vi siano gli strumenti,  
Che si suoni, che si canti:  
Tutti quanti han da brillar

FINE.



---

Nizza, Stamperia Amministrativa, FARAUD e CONSO.

---

THE UNIVERSITY OF CHICAGO PRESS



